

Sisukord

I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1202/2006, 9. august 2006, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril	1
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1203/2006, 9. august 2006, millega muudetakse teatavate terasetoodete koguselisi piirnorme käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 1440/2005 V lisa	3
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1204/2006, 9. august 2006, millega muudetakse teatavate terasetoodete koguselisi piirnorme käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 1899/2005 V lisa	5
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1205/2006, 9. august 2006, millega kehtestatakse 2006/2007. turus- tusaastaks kuivatatud ploomide tootjatele makstav miinimumhind ning mustade ploomide toot- mistoetus	7
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1206/2006, 9. august 2006, millega kehtestatakse 2005/2006. turus- tusaastaks töötlemata rosinade ja kuivatatud viigimarjade ladustamise eest makstav ladustusabi	8
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1207/2006, 9. august 2006, millega kehtestatakse 2006/2007. turus- tusaastaks kokkuostuhind asutustele, kes ladustavad töötlemata rosinaid ja kuivatatud viigimarju	9
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1208/2006, 8. august 2006, millega Ühendkuningriigi lipu all sõitvatel laevadel keelatakse makrellipüük ICESi püügipiirkondades IIa (EÜ veed), IIIa, IIIb, c, d (EÜ veed) ja IV	10
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1209/2006, 9. august 2006, millega Ühendkuningriigi lipu all sõitvatel laevadel keelatakse sinise molva püük ICESi püügipiirkonnas VI ja VII (ühenduse ja rahvusva- helised veed)	12
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1210/2006, 9. august 2006, millega 67. korda muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 467/2001	14

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1211/2006, 9. august 2006, millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes määrusega (EÜ) nr 1002/2006 2006/2007. turustusaastaks kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse	20
---	----

II Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

Nõukogu

- ★ Teave Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning Iisraeli Riigi vahelise Euroopa – Vahe-mere piirkonna lepingu protokollide jõustumise kohta, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga

Komisjon

2006/558/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 2. august 2006, millega uuendatakse Prantsuse Vabariigi valitsuse poolt Euroopa Ühenduse nimel ja Tema Kõrguse Monaco Vürsti valitsuse vahel sõlmitud rahandus-kokkuleppe lisasid

2006/559/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 8. august 2006, millega muudetakse otsust 2002/300/EÜ seoses teatavate piirkondade väljajätmisega *Bonamia ostreae* ja/või *Marteilia refringens*'i suhtes heakskiidetud tsoonide loetelust (teatavaks tehtud numbri K(2006) 3518 all) ⁽¹⁾

Euroopa Liidu lepingu VI jaotise kohaselt vastuvõetud aktid

- ★ Nõukogu otsus 2006/560/JSK, 24. juuli 2006, millega muudetakse otsust 2003/170/JSK liikmes-riikide õiguskaitseorganite välismaale lähetatud kontaktametnike ühise kasutamise kohta



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1202/2006,**9. august 2006,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tule-mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava-hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi-väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 10. augustil 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 9. august 2006

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).

LISA

Komisjoni 9. augusti 2006. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	44,8
	999	44,8
0707 00 05	052	103,9
	999	103,9
0709 90 70	052	79,6
	999	79,6
0805 50 10	052	63,2
	388	55,8
	512	41,8
	524	47,5
	528	53,2
	999	52,3
0806 10 10	052	113,2
	204	143,0
	220	123,6
	508	23,9
	999	100,9
0808 10 80	388	86,5
	400	87,3
	508	88,0
	512	87,9
	524	43,0
	528	125,0
	720	81,3
	800	141,0
	804	95,4
999	92,8	
0808 20 50	052	118,4
	388	92,4
	512	83,4
	528	54,2
	804	78,4
	999	85,4
0809 20 95	052	235,0
	400	361,0
	404	399,0
	999	331,7
0809 30 10, 0809 30 90	052	137,6
	999	137,6
0809 40 05	068	110,8
	093	50,3
	098	53,2
	624	133,6
	999	87,0

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määrmuses (EÜ) nr 750/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 12). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1203/2006,**9. august 2006,****millega muudetakse teatavate terasetoodete koguselisi piirnorme käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 1440/2005 V lisa**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 12. juuli 2005. aasta määrust (EÜ) nr 1440/2005 teatavate Ukrainast pärit terasetoodete impordi suhtes kehtestatud teatavate piirnormide haldamise ning määruse (EÜ) nr 2266/2004 kehtetuks tunnistamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) 29. juulil 2005 sõlmisid Euroopa Ühendus ja Ukraina valitsus lepingu teatavate terasetoodetega kauplemise kohta ⁽²⁾ (edaspidi "leping").
- (2) Lepingu artikli 3 lõikes 3 sätestatakse, et jooksva kalendriaastal kasutamata jäänud koguseid võib üle kanda järgmisesse kalendriaastasse kuni 10 % lepingu III lisas esitatud asjaomasest kogulisest piirnormist.
- (3) Vastavalt lepingu artikli 3 lõikele 4 võib teha tooterühmade vahelisi ülekandeid kuni 15 % teatava tooterühma kogulisest piirnormist.

(4) Ukraina on teavitanud ühendust oma kavatsusest kasutada artikli 3 lõigete 3 ja 4 sätteid lepingus sätestatud aja jooksul. Tulenevalt Ukraina taotlusest on asjakohane teha vajalikke kohandamisi 2006. aasta koguseliste piirnormide suhtes.

(5) Määrust (EÜ) nr 1440/2005 tuleks vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1440/2005 V lisas sätestatud koguselised piirnormid aastaks 2006 asendatakse käesoleva määruse lisas sätestatud koguseliste piirnormidega.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 9. august 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Peter MANDELSON

⁽¹⁾ ELT L 232, 8.9.2005, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 232, 8.9.2005, lk 42.

LISA

KOGUSELISED PIIRNORMID AASTAKS 2006

(tonnides)

Tooted	2006
SA. Lehtvaltstooted	
SA1. Rullid	168 750
SA2. Raskplaadid	364 320
SA3. Muud lehtvaltstooted	109 125
SB. Pikad tooted	
SB1. Talad	32 639
SB2. Valtstraat	138 592
SB3. Muud pikad tooted	251 554

Märkus: SA ja SB tähistavad toodete liike.

SA1 kuni SA3 ja SB1 kuni SB3 on tooterühmad.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1204/2006,**9. august 2006,****millega muudetakse teatavate terasetoodete koguselisi piirnorme käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 1899/2005 V lisa**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. juuni 2005. aasta määrust (EÜ) nr 1899/2005 teatavate Vene Föderatsioonist pärinevate terasetoodete impordi suhtes kehtestatud teatavate piirnormide haldamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) 3. novembril 2005 sõlmisid Euroopa Ühendus ja Vene Föderatsioon lepingu teatavate terasetoodetega kauplemise kohta ⁽²⁾ (edaspidi "leping").
- (2) Lepingu artikli 3 lõikes 3 sätestatakse, et jooksva kalendriaastal kasutamata jäänud koguseid võib üle kanda järgmisesse kalendriaastasse kuni 7 % lepingu II lisas esitatud asjaomasest koguselisest piirnormist.
- (3) Vastavalt lepingu artikli 3 lõikele 4 võib teha tooterühmade vahelisi ülekandeid kuni 7 % teatava tooterühma koguselisest piirnormist ja tootekategooriate vahelisi

ülekandeid on lubatud teha maksimaalselt kuni 25 000 tonni ulatuses.

- (4) Venemaa on teavitanud ühendust oma kavatsusest kasutada artikli 3 lõigete 3 ja 4 sätteid lepingus sätestatud aja jooksul. Tulenevalt Venemaa taotlusest on asjakohane teha vajalikke kohandamisi 2006. aasta koguseliste piirnormide suhtes.

- (5) Määrust (EÜ) nr 1899/2005 tuleks vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1899/2005 V lisa sätestatud koguselised piirnormid aastaks 2006 asendatakse käesoleva määruse lisa sätestatud koguseliste piirnormidega.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 9. august 2006

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Peter MANDELSON

⁽¹⁾ ELT L 303, 22.11.2005, lk 1.⁽²⁾ ELT L 303, 22.11.2005, lk 39.

LISA

KOGUSELISED PIIRNORMID AASTAKS 2006

(tonnides)

Tooted	2006
SA. Lehtvaltstooted	
SA1. Rullid	995 554
SA2. Raskplaadid	201 025
SA3. Muud lehtvaltstooted	462 118
SA4. Legeerterastooted	103 015
SA5. Legeerterasest kvartovaltslehed	22 010
SA6. Legeeritud külmalts- ja pinnatud teraslehed	109 604
SB. Pikad tooted	
SB1. Talad	50 373
SB2. Valtstraat	195 080
SB3. Muud pikad tooted	289 151

Märkus: SA ja SB tähistavad toodete liike.

SA1 kuni SA6 ja SB1 kuni SB3 on tooterühmad.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1205/2006,**9. august 2006,****millega kehtestatakse 2006/2007. turustusaastaks kuivatatud ploomide tootjatele makstav miinimumhind ning mustade ploomide tootmistoetus**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2201/96 töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste turu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eelkõige selle artikli 6b lõiget 3 ja artikli 6c lõiget 7,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 29. augusti 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1535/2003 (milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljatoodete toetuskavaga) ⁽²⁾ artikli 3 lõige 1 punkt d määrab mustade ploomide turustusaastad.
- (2) Tooted, mille miinimumhind ja tootmistoetus kehtestati komisjoni 3. märtsi 1999. aasta määruse (EÜ) nr 464/1999 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 üksikasjalikud rakenduseeskirjad mustade ploomide toetuskorra suhtes) ⁽³⁾ artiklis 3, ja kriteeriumid, millele need tooted peavad vastama, on loetletud nimetatud määruse artiklis 2.

(3) Seega tuleb vastavalt määruse (EÜ) nr 2201/96 artiklites 6b ja 6c loetletud kriteeriumidele määrata kindlaks miinimumhind ja mustade ploomide tootmistoetus 2006/2007. turustusaastal.

(4) Käesolevas määruses ette nähtud meetmed on kooskõlas töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

2006/2007. turustusaastal on määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 6a lõikes 2 osutatud kuivatatud Ente ploomide miinimumhind 1 935,23 eurot tonni kohta.

2006/2007. turustusaastal on määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 6a lõikes 1 osutatud tootmistoetus 652,66 eurot tonni mustade ploomide kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 9. august 2006

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 297, 21.11.1996, lk 29. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 386/2004 (ELT L 64, 2.3.2004, lk 25).

⁽²⁾ ELT L 218, 30.8.2003, lk 14. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1663/2005 (ELT L 267, 12.10.2005, lk 22).

⁽³⁾ EÜT L 56, 4.3.1999, lk 8. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2198/2003 (ELT L 328, 17.12.2003, lk 20).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1206/2006,**9. august 2006,****millega kehtestatakse 2005/2006. turustusaastaks töötlemata rosinat ja kuivatatud viigimarjade ladustamise eest makstav ladustusabi**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2201/96 töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste turu ühise korralduse kohta ⁽¹⁾ ja eelkõige selle artikli 9 lõiget 8,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 9 lõige 4 näeb ette, et smürnarosinate ja korintide ning kuivatatud viigimarjade ladustamise eest makstakse ladustamisasutustele ladustusabi kokkuostetud koguste ja ladustamise tegeliku kestuse põhjal.
- (2) Vastavalt komisjoni 23. juuli 1999. aasta määruse (EÜ) nr 1622/1999 (millega sätestatakse töötlemata rosinat ja töötlemata kuivatatud viigimarjade ladustamiskava käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 üksikasjalikud rakenduseeskirjad) ⁽²⁾ artiklile 7 tuleb määrata kindlaks töötlemata rosinat ja kuivatatud viigimarjade ladustamise eest makstav ladustusabi 2005/2006. turustusaastaks.

- (3) Käesolevas määruses ette nähtud meetmed on kooskõlas töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

2005/2006. turustusaastal on määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 9 lõikes 4 osutatud ladustusabi netosumma:

a) rosinat puhul:

- i) 0,1108 eurot päeva ja tonni kohta kuni 28. veebruarini 2007;
- ii) 0,0848 eurot päeva ja tonni kohta alates 1. märtsist 2007;

b) kuivatatud viigimarjade puhul 0,0934 eurot päeva ja tonni kohta.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 9. august 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 297, 21.11.1996, lk 29. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 386/2004 (ELT L 64, 2.3.2004, lk 25).

⁽²⁾ EÜT L 192, 24.7.1999, lk 33. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1051/2005 (ELT L 173, 6.7.2005, lk 5).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1207/2006,**9. august 2006,****millega kehtestatakse 2006/2007. turustusaastaks kokkuostuhind asutustele, kes ladustavad töötlemata rosinaid ja kuivatatud viigimarju**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2201/96 töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste turu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eelkõige selle artikli 9 lõiget 8,

ning arvestades järgmist:

- (1) Kriteeriumid, mille järgi määratakse kindlaks hind, millega ladustusasutused ostavad töötlemata kuivatatud viigimarju ja rosinaid, on kehtestatud määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 9 lõikes 2 ning toodete ostu- ja hoiutimised ladustusasutustele on kehtestatud komisjoni 23. juuli 1999. aasta määruses (EÜ) nr 1622/1999, millega sätestatakse töötlemata kuivatatud viinamarjade ja töötlemata kuivatatud viigimarjade ladustamiskava käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 üksikasjalikud rakenduseeskirjad. ⁽²⁾
- (2) Seega tuleb kindlaks määrata 2006/2007. turustusaasta ostuhinnad – rosinate puhul maailmaturu hindade arengu põhjal ja kuivatatud viigimarjade puhul miinimumhinna põhjal, mis on kindlaks määratud komisjoni 13. juuli 2005. aasta määrusega (EÜ) nr 1100/2005, millega

kehtestatakse 2005/2006. turustusaastaks kuivatatud töötlemata viigimarjade tootjatele makstav miinimumhind, samuti toetussumma kuivatatud viigimarjade tootjatele. ⁽³⁾

- (3) Käesolevas määruses ette nähtud meetmed on kooskõlas töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

2006/2007. turustusaastal on määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 9 lõikes 2 osutatud netokokkuostuhind järgmine:

- a) töötlemata rosinate puhul 444,81 eurot tonni kohta;
- b) töötlemata kuivatatud viigimarjade puhul 542,70 eurot tonni kohta.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 9. august 2006

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 297, 21.11.1996, lk 29. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 386/2004 (ELT L 64, 2.3.2004, lk 25).

⁽²⁾ EÜT L 192, 24.7.1999, lk 33. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1051/2005 (ELT L 173, 6.7.2005, lk 5).

⁽³⁾ ELT L 183, 14.7.2005, lk 63.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1208/2006,**8. august 2006,****millega Ühendkuningriigi lipu all sõitvatel laevadel keelatakse makrellipüük ICESi püügipiirkondades IIa (EÜ veed), IIIa, IIIb, c, d (EÜ veed) ja IV**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2371/2002 ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 26 lõiget 4,võttes arvesse nõukogu 12. oktoobri 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 2847/93, millega luuakse ühise kalanduspoliitika suhtes rakendatav kontrollisüsteem, ⁽²⁾ eriti selle artikli 21 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 22. detsembri 2005. aasta määruses (EÜ) nr 51/2006, millega määratakse 2006. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused, mida kohaldatakse ühenduse vetes ning ühenduse kalalaevade suhtes püügipiirangutega vetes, ⁽³⁾ on sätestatud 2006. aasta kvoodid.
- (2) Komisjonile esitatud teabe kohaselt on käesoleva määruse lisas osutatud kalavaru püük samas lisas osutatud liikmesriigi lipu all sõitvate või kõnealuses liikmesriigis registreeritud laevade puhul ammendanud 2006. aastaks eraldatud kvoodi.

- (3) Seetõttu tuleb keelata kõnealuse kalavaru püük, pardal hoidmine, ümberlaadimine ja lossimine,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1***Kvoodi ammendumine**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigile 2006. aastaks samas lisas osutatud kalavaru püügiks eraldatud kvoot loetakse ammendatuks alates kõnealuses lisas sätestatud kuupäevast.

*Artikkel 2***Keelud**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigi lipu all sõitvatel või selles liikmesriigis registreeritud laevadel on keelatud püüda kõnealuses lisas osutatud kalavaru alates kõnealuses lisas sätestatud kuupäevast. Kõnealustel laevadel on keelatud pardal hoida, ümber laadida ja lossida sellist püütud kalavaru pärast kõnealust kuupäeva.

*Artikkel 3***Jõustumine**Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. august 2006

Komisjoni nimel
kalanduse ja merenduse peadirektor
Jörgen HOLMQUIST

⁽¹⁾ EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59.

⁽²⁾ EÜT L 261, 20.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 768/2005 (ELT L 128, 21.5.2005, lk 1).

⁽³⁾ ELT L 16, 20.1.2006, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 941/2006 (ELT L 173, 27.6.2006, lk 1).

LISA

Nr	16
Liikmesriik	Ühendkuningriik
Kalavaru	MAC/2A34.
Liik	Makrell (<i>Scomber scombrus</i>)
Piirkond	IIa (EÜ veed), IIIa, IIIb, c, d (EÜ veed), IV
Kuupäev	19. juuli 2006

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1209/2006,**9. august 2006,****millega Ühendkuningriigi lipu all sõitvatel laevadel keelatakse sinise molva püük ICESi püügipiirkonnas VI ja VII (ühenduse ja rahvusvahelised veed)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2371/2002 ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 26 lõiget 4,võttes arvesse nõukogu 12. oktoobri 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 2847/93, millega luuakse ühise kalanduspoliitika suhtes rakendatav kontrollisüsteem, ⁽²⁾ eriti selle artikli 21 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 22. detsembri 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 2270/2004, millega kehtestatakse 2005. ja 2006. aastaks ühenduse kalalaevadele püügivõimalused teatavate süvame kalavarude osas, ⁽³⁾ on kehtestatud kvoodid 2005. ja 2006. aastaks.
- (2) Komisjonile esitatud teabe kohaselt on käesoleva määruse lisas osutatud kalavaru püük samas lisas osutatud liikmesriigi lipu all sõitvate või kõnealuses liikmesriigis registreeritud laevade puhul ammandanud 2006. aastaks eraldatud kvoodi.

- (3) Seetõttu tuleb keelata kõnealuse kalavaru püük, pardal hoidmine, ümberlaadimine ja lossimine,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1***Kvoodi ammandumine**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigile 2006. aastaks samas lisas osutatud kalavaru püügiks eraldatud kvoot loetakse ammandatuks kõnealuses lisas sätestatud kuupäevast.

*Artikkel 2***Keelud**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigi lipu all sõitvatel või selles liikmesriigis registreeritud laevadel on keelatud püüda kõnealuses lisas osutatud kalavaru alates kõnealuses lisas sätestatud kuupäevast. Kõnealustel laevadel on keelatud pardal hoida, ümber laadida ja lossida sellist püütud kalavaru pärast kõnealust kuupäeva.

*Artikkel 3***Jõustumine**Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 9. august 2006

Komisjoni nimel
kalanduse ja merenduse peadirektor
Jörgen HOLMQUIST

⁽¹⁾ EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59.

⁽²⁾ EÜT L 261, 20.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 768/2005 (ELT L 128, 21.5.2005, lk 1).

⁽³⁾ ELT L 396, 31.12.2004, lk 4. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 742/2006 (ELT L 130, 18.5.2006, lk 7).

LISA

Nr	14
Liikmesriik	Ühendkuningriik
Kalavaru	BLI/67-
Liik	Sinine molva (<i>Molva dypterygia</i>)
Piirkond	VI, VII (ühenduse ja rahvusvahelised veed)
Kuupäev	24. juuni 2006

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1210/2006,**9. august 2006,****millega 67. korda muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 467/2001**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. mai 2002. aasta määrust (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 467/2001 (millega keelustatakse teatavate kaupade ja teenuste eksport Afganistani, laiendatakse Afganistani rühmitusega Taliban seotud lennukeeldu ning rahaliste vahendite ja muude finantsallikate külmutamist), ⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõike 1 esimest taanet,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisa on esitatud nende isikute, rühmituste ja üksuste loetelu, kelle rahalised vahendid ja majandusressursid külmutatakse nimetatud määruse alusel.

- (2) 31. juulil 2006 otsustas ÜRO Julgeolekunõukogu sanktsioonide komitee muuta nende isikute, rühmituste ja üksuste loetelu, kelle suhtes kohaldatakse rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamist. Seetõttu tuleks I lisa vastavalt muuta.

- (3) Käesolevas määruses sätestatud meetmete tõhususe tagamiseks peab käesolev määrus viivitamata jõustuma,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub selle avaldamise päeval *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 9. august 2006

Komisjoni nimel
välissuhete peadirektor
Eneko LANDÁBURU

⁽¹⁾ EÜT L 139, 29.5.2002, lk 9. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1189/2006 (ELT L 214, 4.8.2006, lk 21).

LISA

Määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisa muudetakse järgmiselt:

- (1) Pealkirja "Füüsilised isikud" alla lisatakse järgmine kanne:

"Abu Sufian Al-Salambi Muhammed Ahmed **Abd Al-Razziq** (teiste nimedega a) Abu Sufian Abd **Al Razeq**, b) Abousofian **Abdelrazek**, c) Abousofian Salman **Abdelrazik**, d) Abousofian **Abdelrazik**, e) Abousofiane **Abdelrazik**, f) Sofian **Abdelrazik**, g) Abou El Layth, h) Aboulail, i) Abu Juiriah, j) Abu Sufian, k) Abulail, l) Djolaiba the Sudanese, m) Jolaiba, n) Ould El Sayeigh). Sünniaeg: 6.8.1962. Sünnikoht: a) Al-Bawgah, Sudaan, b) Albaouga, Sudaan. Kodakondsus: Kanada, Sudaani. Pass nr: BC166787 (Kanada pass)."

- (2) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Monib, Abdul Hakim, maulavi (piiriminstri asetäitja)" asendatakse järgmisega:

"Abdul Hakim **Monib**. Tiitel: maulavi. Ametikoht: piiriminstri asetäitja. Sünniaeg: 1973–1976. Sünnikoht: Zurmat'i piirkond, Paktia provints, Afganistan. Kodakondsus: Afganistani. Muu teave: on Talibanist lahkunud ning asunud tööle valitsuse juures Zurmat'i piirkonna esindajana Loya Jirgas."

- (3) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Mohamed Ben Mohamed Ben Khalifa Abdelhedi. Aadress: via Catalani 1, Varese, Itaalia. Sünniaeg: 10.8.1965. Sünnikoht: Sfax, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Muu teave: Itaalia maksukood: BDL MMD 65M10 Z352S." asendatakse järgmisega:

"Mohamed Ben Mohamed Ben Khalifa **Abdelhedi**. Aadress: via Catalani 1, Varese, Itaalia. Sünniaeg: 10.8.1965. Sünnikoht: Sfax, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr: L965734 (Tuneesia pass, välja antud 6.2.1999, kaotas kehtivuse 5.2.2004). Muu teave: Itaalia maksukood: BDL MMD 65M10 Z352S."

- (4) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Kawa Hamawandi (teise nimega Kaua Omar Achmed). Sünniaeg: 1.7.1971. Sünnikoht: Arbil, Iraak. Kodakondsus: Iraagi. Pass nr: Saksamaa reisidokument ("Reiseausweis") A 0139243. Muu teave: vahi all Kemptenis, Saksamaal." asendatakse järgmisega:

"Kawa Farhad Hamawandi Kanabi **Ahmad** (teiste nimedega a) Kaua Omar **Achmed** b) Kawa **Hamawandi**). Sünniaeg: 1.7.1971. Sünnikoht: Arbil, Iraak. Kodakondsus: Iraagi. Pass nr: Saksamaa reisidokument ("Reiseausweis") A 0139243. Muu teave: vahi all Kempteni vanglas Saksamaal."

- (5) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Mustapha Nasri **Ait El Hadi**. Sünniaeg: 5.3.1962. Sünnikoht: Tunis, Tuneesia. Kodakondsus: a) Ažeeria, b) Saksamaa. Muu teave: Abdelkader ja Amina Aissaoui poeg." asendatakse järgmisega:

"Mustapha Nasri **Ait El Hadi** Ben Abdul Kader Ait El Hadi. Sünniaeg: 5.3.1962. Sünnikoht: Tunis. Kodakondsus: a) Alžeeria, b) Saksamaa. Muu teave: Abdelkader ja Amina Aissaoui poeg."

- (6) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Mohamed Ben Belgacem Ben Abdallah Al-Aouadi (teise nimega Aouadi, Mohamed Ben Belkacem). Aadress: a) Via A. Masina 7, Milano, Itaalia, b) Via Dopini 3, Gallarati, Itaalia. Sünniaeg: 11.12.1974. Sünnikoht: Tunis, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr L 191609 (antud välja 28.2.1996, aegunud 27.2.2001). Siseriiklik isikukood nr 04643632, välja antud 18. juunil 1999. Muu teave: a) Itaalia maksukood: DAOMMD74T11Z352Z, b) ema nimi Bent Ahmed Ourida, c) 11.12.2002. Itaalias kolmeks ja pooleks aastaks vangi mõistetud." asendatakse järgmisega:

"Mohamed Ben Belgacem Ben Abdallah **Al-Aouadi** (teise nimega Mohamed Ben Belkacem **Aouadi**). Aadress: a) Via A. Masina 7, Milano, Itaalia, b) Via Dopini 3, Gallarati, Itaalia. Sünniaeg: 11.12.1974. Sünnikoht: Tunis, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr: L191609 (Tuneesia pass, välja antud 28.2.1996, kaotas kehtivuse 27.2.2001). Siseriiklik isikukood nr: 04643632, antud 18.6.1999. Muu teave: a) Itaalia maksukood: DAOMMD74T11Z352Z, b) ema nimi Bent Ahmed Ourida, c) 11.12.2002 Itaalias kolmeks ja pooleks aastaks vangi mõistetud."

- (7) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi (teiste nimedega a) Bin Muhammad, Ayadi Chafiq, b) Ayadi Chafik, Ben Muhammad, c) Aiadi, Ben Muhammad, d) Aiady, Ben Muhammad, e) Ayadi Shafiq Ben Mohamed, f) Ben Mohamed, Ayadi Chafiq, g) Abou El Baraa). Aadress: a) Helene Meyer Ring 10-1415-80809, München, Saksamaa, b) 129 Park Road, NW8, London, Inglismaa, c) 28 Chaussée De Lille, Mouscron, Belgia, d) Street of Provare 20, Sarajevo, Bosnia ja Hertsegoviina (viimane registreeritud aadress Bosnias ja Hertsegoviinas). Sünniaeg: a) 21.3.1963, b) 21.1.1963. Sünnikoht: Sfax, Tuneesia. Kodakondsus: a) Tuneesia, b) Bosnia ja Hertsegoviina. Pass nr: a) E 423362, välja antud Islamabadis 15.5.1988, b) 0841438 (Bosnia ja Hertsegoviina pass, välja antud 30.12.1998, kaotas kehtivuse 30.12.2003). Siseriiklik isikukood nr: 1292931. Muu teave: a) Belgias kasutab postkastiadressi, b) isa nimi Mohamed, ema nimi Medina Abid; c) teadaolevalt elab Iirimaal Dublinis." asendatakse järgmisega:

"Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed **Al-Ayadi** (teiste nimedega a) Ayadi Chafiq **Bin Muhammad**, b) Ben Muhammad **Ayadi Chafik**, c) Ben Muhammad **Aiadi**, d) Ben Muhammad **Aiady**, e) Ayadi Shafiq **Ben Mohamed**, f) Ayadi Chafiq **Ben Mohamed**, g) Chafiq **Ayadi**, h) Chafik **Ayadi**, i) Ayadi **Chafiq**, j) Ayadi **Chafik**, k) Abou **El Baraa**). Aadress: a) Helene Meyer Ring 10-1415-80809, München, Saksamaa, b) 129 Park Road, NW8, London, Inglismaa, c) 28 Chaussée De Lille, Mouscron, Belgia, d) Street of Provare 20, Sarajevo, Bosnia ja Hertsegoviina (viimane registreeritud aadress Bosnias ja Hertsegoviinas). Sünniaeg: a) 21.3.1963, b) 21.1.1963. Sünnikoht: Sfax, Tuneesia. Kodakondsus: a) Tuneesia, b) Bosnia. Pass nr: a) E423362 (Tuneesia pass, välja antud Islamabadis 15.5.1988, kaotas kehtivuse 14.5.1993), b) 0841438 (Bosnia ja Hertsegoviina pass, välja antud 30.12.1998, kaotas kehtivuse 30.12.2003). Siseriiklik isikukood nr: 1292931. Muu teave: a) eespool nimetatud Belgia aadress on postkastiadress. Belgia ametivõimude teatel ei ole isik kunagi Belgias elanud; b) elab teadaolevalt Iirimaal Dublinis; c) isa nimi Mohamed, ema nimi Medina Abid."

- (8) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Tarek Ben Al-Bechir Ben Amara Al-Charaabi (teiste nimedega a) Sharaabi, Tarek b) Haroun, c) Frank). Aadress: Viale Bligny 42, Milan, Itaalia. Sünniaeg: 31.3.1970. Sünnikoht: Tunis, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr L 579603 (antud välja Milanos 19.11.1997, aegus 18.11.2002). Siseriiklik isikukood nr: 007-99090. Muu teave a) Itaalia maksukood: CHRTRK70C31Z352U, b) ema nimi Charaabi Hedia." asendatakse järgmisega:

"Tarek Ben Al-Bechir Ben Amara **Al-Charaabi** (teiste nimedega a) Tarek **Sharaabi**, b) Haroun, c) Frank). Aadress: Viale Bligny 42, Milano, Itaalia. Sünniaeg: 31.3.1970. Sünnikoht: Tunis, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr: L579603 (Tuneesia pass, välja antud Milanos 19.11.1997, kaotas kehtivuse 18.11.2002). Siseriiklik isikukood nr: 007-99090. Muu teave: a) Itaalia maksukood: CHRTRK70C31Z352U; b) ema nimi Charaabi Hedia."

- (9) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Noureddine Al-Drissi. Aadress: Via Plebiscito 3, Cremona, Itaalia. Sünniaeg: 30.4.1964. Sünnikoht: Tunis, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr L851940 (9.9.1998 välja antud Tuneesia pass, mis aegus 8.9.2003)." asendatakse järgmisega:

"Noureddine Al-Drissi Ben Ali Ben Belkassam **Al-Drissi**. Aadress: Via Plebiscito 3, Cremona, Itaalia. Sünniaeg: 30.4.1964. Sünnikoht: Tunis, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr: L851940 (Tuneesia pass, välja antud 9.9.1998, kaotas kehtivuse 8.9.2003)." asendatakse järgmisega:

- (10) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Ibn Al-Shaykh Al-Libi" asendatakse järgmisega:

"Ibn Al-Shaykh Ali Mohamed Al-Libi Abdul Aziz Al Zar'ani **Al Fakhiri** (teise nimega Ibn Al-Shaykh Al-Libi). Aadress: Ajdabiya. Sünniaeg: 1963. Muu teave: abielus Aliya al Adnan'iga (Süüria kodanik)." asendatakse järgmisega:

- (11) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Ibrahim Ben Hedhili Al-Hamami. Aadress: Via de' Carracci 15, Casalecchio di Reno (Bologna), Itaalia. Sünniaeg: 20.11.1971. Sünnikoht: Koubellat, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr Z106861 (18.2.2004 välja antud Tuneesia pass, mis aegub 17.2.2009)." asendatakse järgmisega:

"Ibrahim Ben Hedhili Al-Hamami Ben Mohamed **Al-Hamami**. Aadress: Via de' Carracci 15, Casalecchio di Reno (Bologna), Itaalia. Sünniaeg: 20.11.1971. Sünnikoht: Koubellat, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr: Z106861 (Tuneesia pass, välja antud 18.2.2004, kaotab kehtivuse 17.2.2009)." asendatakse järgmisega:

- (12) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Kamal Ben Maeldi Al-Hamraoui (teiste nimedega a) Kamel, b) Kimo). Aadress: a) Via Bertesi 27, Cremona, Itaalia, b) Via Plebiscito 3, Cremona, Itaalia. Sünniaeg: 21.10.1977. Sünnikoht: Beja, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr P229856 (1.11.2002 välja antud Tuneesia pass, mis aegub 31.10.2007)." asendatakse järgmisega:

"Kamal Ben Maeldi Al-Hamraoui Ben Hassan **Al-Hamraoui** (teiste nimedega a) Kamel, b) Kimo). Aadress: a) Via Bertesi 27, Cremona, Itaalia, b) Via Plebiscito 3, Cremona, Itaalia. Sünniaeg: 21.10.1977. Sünnikoht: Beja, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr: P229856 (Tuneesia pass, välja antud 1.11.2002, kaotab kehtivuse 31.10.2007)."

- (13) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Imad Ben Bechir Al-Jammali. Aadress: via Dubini 3, Gallarate, Varese, Itaalia. Sünniaeg: 25.1.1968. Sünnikoht: Menzel Temine, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr K693812 (23.4.1999 välja antud Tuneesia pass, mis aegus 22.4.2004). Muu teave: Itaalia maksukood: JMM MDI 68A25 Z352D." asendatakse järgmisega:

"Imad Ben Bechir Al-Jammali Ben Hamda **Al-Jammali**. Aadress: via Dubini 3, Gallarate, Varese, Itaalia. Sünniaeg: 25.1.1968. Sünnikoht: Menzel Temime, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr: K693812 (Tuneesia pass, välja antud 23.4.1999, kaotas kehtivuse 22.4.2004). Muu teave: a) Itaalia maksukood: JMM MDI 68A25 Z352D; b) kannab praegu Tuneesias vanglakaristust."

- (14) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Riadh Al-Jelassi. Sünniaeg: 15.12.1970. Sünnikoht: Al-Mohamedia, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr L276046 (1.7.1996 välja antud Tuneesia pass, mis aegus 30.6.2001)." asendatakse järgmisega:

"Riadh Al-Jelassi Ben Belkassem Ben Mohamed **Al-Jelassi**. Sünniaeg: 15.12.1970. Sünnikoht: Al-Mohamedia, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr: L276046 (Tuneesia pass, välja antud 1.7.1996, kaotas kehtivuse 30.6.2001)."

- (15) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Faouzi Al-Jendoubi (teiste nimedega a) Said, b) Samir). Aadress: a) Via Agucchi 250, Bologna, Itaalia, b) Via di Saliceto 51/9, Bologna, Itaalia. Sünniaeg: 30.1.1966. Sünnikoht: Beja, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr K459698 (6.3.1999 välja antud Tuneesia pass, mis aegus 5.3.2004)." asendatakse järgmisega:

"Faouzi Al-Jendoubi Ben Mohamed Ben Ahmed **Al-Jendoubi** (teiste nimedega a) Said, b) Samir). Aadress: a) Via Agucchi 250, Bologna, Itaalia, b) Via di Saliceto 51/9, Bologna, Itaalia. Sünniaeg: 30.1.1966. Sünnikoht: Beja, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr: K459698 (Tuneesia pass, välja antud 6.3.1999, kaotas kehtivuse 5.3.2004)."

- (16) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Tarek Ben Habib Al-Maaroufi (teise nimega Abu Ismail). Aadress: Gaucheret 193, 1030 Schaerbeek (Brüssel), Belgia. Sünniaeg: 23.11.1965. Sünnikoht: Ghar el-dimaa, Tuneesia. Kodakondsus: a) Tuneesia, b) Belgia (alates 8.11.1993). Pass nr E590976 (19.6.1987 välja antud Tuneesia pass, mis aegus 18.6.1992)." asendatakse järgmisega:

"Tarek Ben Habib Al-Maaroufi Ben Al-Toumi **Al-Maaroufi** (teise nimega Abu Ismail). Aadress: Gaucheret 193, 1030 Schaerbeek (Brüssel), Belgia. Sünniaeg: 23.11.1965. Sünnikoht: Ghar el-dimaa, Tuneesia. Kodakondsus: a) Tuneesia, b) Belgia (alates 8.11.1993). Pass nr: E590976 (Tuneesia pass, välja antud 19.6.1987, kaotas kehtivuse 18.6.1992)."

- (17) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Lofti Al-Rihani (teise nimega Abderrahmane). Aadress: Via Bolgeri 4, Barni (Como), Itaalia. Sünniaeg: 1.7.1977. Sünnikoht: Tunis, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr L886177 (14.12.1998 välja antud Tuneesia pass, mis aegus 13.12.2003)." asendatakse järgmisega:

"Lofti Al-Rihani Ben Abdul Hamid Ben Ali **Al-Rihani** (teise nimega Abderrahmane). Aadress: Via Bolgeri 4, Barni (Como), Itaalia. Sünniaeg: 1.7.1977. Sünnikoht: Tunis, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr: L886177 (Tuneesia pass, välja antud 14.12.1998, kaotas kehtivuse 13.12.2003)."

- (18) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Anas al-Liby (teise nimega Al-Libi, Anas; teise nimega Al-Raghie, Nazih; teise nimega Alraghie, Nazih Abdul Hamed; teise nimega Al-Sabai, Anas), Afghanistan; sündinud 30.3.1964 või 14.5.1964 Liibüas Tripolis; Liibüa kodanik (üksikisik)." asendatakse järgmisega:

"Nazih Abdul Hamed Al-Raghie Nabih **Al-Ruqai'i** (teiste nimedega Anas **Al-Liby**, b) Anas Al-Sibai **Al-Libi**, c) Nazih **Al-Raghie**, d) Nazih Abdul Hamed **Al-Raghie**, e) Anas Al-Sabai). Aadress: Al Nawafaliyyin, Jarraba Street, Taqsim Al Zuruq, Afganistan. Sünniaeg: a) 30.3.1964, b) 14.5.1964. Sünnikoht: Tripoli, Liibüa. Kodakondsus: Liibüa. Pass nr: 621570. Siseriiklik isikukood nr: T/200310."

- (19) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Faraj Farj Hassan AL SAADI, Viale Bligny 42, Milano, Itaalia. Sünnikoht: Liibüa. Sünniaeg: 28 november 1980 (teiste nimedega a) MOHAMED ABDULLA IMAD. Sünnikoht: Gaza. Sünniaeg: 28. november 1980; b) MUHAMAD ABDULLAH IMAD. Sünnikoht: Jordaania. Sünniaeg: 28. november 1980; c) IMAD MOUHAMED ABDELLAH. Sünnikoht: Palestiina. Sünniaeg: 28. november 1980; d) HAMZA "LIIBÜALANE")." asendatakse järgmisega:

"Faraj Farj Farj Hassan Hussein **Al Saadi Al-Sa'idi** (teiste nimedega a) Mohamed Abdulla **Imad**, b) Muhamad Abdulla **Imad**, c) Imad Mouhamed **Abdellah**, d) Faraj Farj **Hassan Al Saadi**, e) Hamza "the Libyan" **Al Libi**, f) Abdallah **Abd al-Rahim**). Aadress: Viale Bligny 42, Milano, Itaalia (Imad Mouhamed **Abdellah**). Sünniaeg: 28.11.1980. Sünnikoht: a) Liibüa, b) Gaza (Mohamed Abdulla **Imad**), c) Jordaania (Mohamed Abdulla **Imad**), d) Palestiina (Imad Mouhamed **Abdellah**). Kodakondsus: Liibüa."

- (20) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Al-Azhar Ben Mohammed Al-Tlili. Aadress: Via Carlo Porta 97, Legnano, Itaalia. Sünniaeg: 1.11.1971. Sünnikoht: Ben Aoun, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr Z417830 (4.10.2004 välja antud Tuneesia pass, mis aegub 3.10.2009). Muu teave: Itaalia maksukood: TLLLHR69C26Z352G." asendatakse järgmisega:

"Al-Azhar Ben Mohammed Ben Mmar Al-Tlili Ben Abdallah **Al-Tlili**. Aadress: Via Carlo Porta 97, Legnano, Itaalia. Sünniaeg: 1.11.1971. Sünnikoht: Ben Aoun, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr: Z417830 (Tuneesia pass, välja antud 4.10.2004, kaotas kehtivuse 3.10.2009). Muu teave: Itaalia maksukood: TLLLHR69C26Z352G."

- (21) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Habib Al-Wadhani Aadress: Via unica Borighero 1, San Donato M.se (MI), Itaalia. Sünniaeg: 1.6.1970. Sünnikoht: Tunis, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr L550681 (23.9.1997 välja antud Tuneesia pass, mis aegus 22.9.2002). Muu teave: Itaalia maksukood: WDDHBB70H10Z352O." asendatakse järgmisega:

"Habib Al-Wadhani Ben Ali Ben Said **Al-Wadhani**. Aadress: Via unica Borighero 1, San Donato M.se (MI), Itaalia. Sünniaeg: 1.6.1970. Sünnikoht: Tunis, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr: L550681 (Tuneesia pass, välja antud 23.9.1997, kaotas kehtivuse 22.9.2002). Muu teave: Itaalia maksukood: WDDHBB70H10Z352O."

- (22) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Imad Ben al-Mekki Al-Zarkaoui (teiste nimedega a) Zarga, b) Nadra). Aadress: Via Col. Arosio 588, Vallecrosia (IM), Itaalia. Sünniaeg: 15.1.1973. Sünnikoht: Tunis, (Tuneesia). Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr M174950 (27.4.1999 välja antud Tuneesia pass, mis aegus 26.4.2004)." asendatakse järgmisega:

"Imad Ben Al-Mekki Al-Zarkaoui Ben Al-Akhdar **Al-Zarkaoui** (teiste nimedega a) Zarga, b) Nadra). Aadress: Via Col. Arosio 588, Vallecrosia (IM), Itaalia. Sünniaeg: 15.1.1973. Sünnikoht: Tunis, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr: M174950 (Tuneesia pass, välja antud 27.4.1999, kaotas kehtivuse 26.4.2004)."

- (23) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Nabil Ben Attia. Sünniaeg: 11.5.1966. Sünnikoht: Tunis, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr L289032 (22.8.2001 välja antud Tuneesia pass, mis aegub 21.8.2006)." asendatakse järgmisega:

"Nabil Ben Attia Ben Mohamed Ben Ali **Ben Attia**. Aadress: Tunis, Tuneesia. Sünniaeg: 11.5.1966. Sünnikoht: Tunis, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr: L289032 (Tuneesia pass, välja antud 22.8.2001, kaotas kehtivuse 21.8.2006)."

- (24) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Lased Ben Heni. Sünniaeg: 5.2.1969. Sünnikoht: Liibüa. Muu teave: mõistetud süüdi Itaalias 11.12.2002 (kuueks aastaks)." asendatakse järgmisega:
- "Lased Al As'ad **Ben Heni Hani** (teiste nimedega a) Lased Ben Heni **Low**, b) Mohamed Abu Abda). Sünniaeg: 5.2.1969. Sünnikoht: Tripoli, Liibüa. Muu teave: a) Saksamaal teda käsitlev süüasi tagasi lükatud; b) 11.11.2002 mõisteti ta Itaalias süüdi ning määrati kuus aastat vangistust, c) keemiaprofessor."
- (25) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Hamadi Ben Ali Bouyehia (teise nimega Gamel Mohmed). Aadress: Corso XXII Marzo 39, Milan, Itaalia. Sünniaeg: a) 29.5.1966, b) 25.5.1966 (Gamel Mohmed). Sünnikoht: a) Tuneesia, b) Maroko (Gamel Mohmed). Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr L723315 (5.5.1998 välja antud Tuneesia pass, mis aegub 4.5.2003)." asendatakse järgmisega:
- "Hamadi Ben Ali Ben Abdul Aziz Bouyehia Ben Ali **Bouyehia** (teise nimega Gamel **Mohamed**). Sünniaeg: a) 29.5.1966, b) 25.5.1966 (Gamel **Mohamed**). Aadress: Corso XXII Marzo 39, Milano, Itaalia. Sünnikoht: a) Tuneesia, b) Maroko (Gamel **Mohamed**). Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr: L723315 (Tuneesia pass, välja antud 5.5.1998, kaotas kehtivuse 4.5.2003)."
- (26) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Fethi Ben Al-Rabei Mnasri (teiste nimedega a) Fethi Alic, b) Amor, c) Omar Abu). Aadress: a) Via Toscana 46, Bologna, Itaalia, b) Via di Saliceto 51/9, Bologna, Itaalia. Sünniaeg: 6.3.1969. Sünnikoht: Nefza, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia." asendatakse järgmisega:
- "Fethi Ben Al-Rabei Mnasri Ben Absha **Mnasri** (teiste nimedega a) Fethi Alic, b) Amor, c) Omar Abu). Aadress: a) Via Toscana 46, Bologna, Itaalia, b) Via di Saliceto 51/9, Bologna, Itaalia. Sünniaeg: 6.3.1969. Sünnikoht: Nefza, Baja, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr: L497470 (Tuneesia pass, välja antud 3.6.1997, kaotas kehtivuse 2.6.2002)."
- (27) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Saadi Nassim (teise nimega Abou Anis). Aadress: a) Via Monte Grappa 15, Arluno (Milano), Itaalia, b) Via Cefalonia 11, Milano, Itaalia. Sünniaeg: 30.11.1974. Sünnikoht: Haidra Al-Qasreen (Tuneesia). Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr M788331 (28.9.2001 välja antud Tuneesia pass, mis aegub 27.9.2006)." asendatakse järgmisega:
- "Saadi Nassim Nassim Ben Mohamed Al-Cherif Ben Mohamed **Saleh Al-Saadi** (teise nimega Abou Anis). Aadress: a) Via Monte Grappa 15, Arluno (Milano), Itaalia, b) Via Cefalonia 11, Milano, Itaalia. Sünniaeg: 30.11.1974. Sünnikoht: Haidra Al-Qasreen, Tuneesia. Kodakondsus: Tuneesia. Pass nr: M788331 (Tuneesia pass, välja antud 28.9.2001, kaotab kehtivuse 27.9.2006)."
- (28) Pealkirja "Füüsilised isikud" all olev kanne "Al-Libi Abd Al Mushin, teise nimega Ibrahim Ali Muhammad Abu Bakr — seotud Afganistani toetuskomitee ja Islami Pärandi Taaselustamise Ühinguga." asendatakse järgmisega:
- "Ibrahim Ali Muhammad Abu Bakr **Abu Bakr Tantoush** (teiste nimedega a) Al-Libi, b) Abd al-Muhsin, c) Ibrahim Ali Muhammad Abu Bakr, d) Abdul Rahman, e) Abu Anas Al-Libi). Aadress: Ganzour Sayad Mehala Al Far'i piirkond. Sünniaeg: 1966. Sünnikoht: al Aziziyya. Kodakondsus: Liibüa. Pass nr: 203037 (Liibüa pass, välja antud Tripolis). Muu teave: a) seotud Afganistani toetuskomitee ja Islami Pärandi Taaselustamise Ühinguga; b) perekonnais: lahutatud (endine abikaasa alzeerlanna Manuba Bukifa)."

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1211/2006,**9. august 2006,****millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes määrusega (EÜ) nr 1002/2006 2006/2007. turustusaastaks kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. veebruari 2006. aasta määrust (EÜ) nr 318/2006 suhkruturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni 30. juuni 2006. aasta määrust (EÜ) nr 951/2006, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 318/2006 üksikasjalikud rakenduseeskirjad kolmandate riikidega kauplemise suhtes suhkrusektoris ⁽²⁾ eriti selle artikli 36,

ning arvestades järgmist:

- (1) Valge suhkru, toorsuhkru ja teatavate siirupite tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud on 2006/2007. turustusaastaks kehtestatud komisjoni määrusega (EÜ)

nr 1002/2006. ⁽³⁾ Neid hindu ja tollimakse an viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1188/2006. ⁽⁴⁾

- (2) Praegu komisjoni käsutuses olevast teabest lähtuvalt tuleks ülalmainitud hindu ja tollimakse muuta määruses (EÜ) nr 951/2006 sätestatud eeskirjade kohaselt,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 951/2006 artiklis 36 nimetatud toodete suhtes 2006/2007. turustusaastaks määrusega (EÜ) nr 1002/2006 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse muudetakse käesoleva määruse lisa kohaselt.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 10. augustil 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 9. august 2006

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 55, 28.2.2006, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 178, 1.7.2006, lk 24.

⁽³⁾ ELT L 178, 1.7.2006, lk 36.

⁽⁴⁾ ELT L 214, 4.8.2006, lk 19.

LISA

Valge suhkru, toorsuhkru ja CN-koodi 1702 90 99 alla kuuluvate toodete muudetud tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates 10. augustist 2006

(EUR)

CN-kood	Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta
1701 11 10 ⁽¹⁾	26,68	3,28
1701 11 90 ⁽¹⁾	26,68	8,19
1701 12 10 ⁽¹⁾	26,68	3,15
1701 12 90 ⁽¹⁾	26,68	7,76
1701 91 00 ⁽²⁾	33,85	8,31
1701 99 10 ⁽²⁾	33,85	4,18
1701 99 90 ⁽²⁾	33,85	4,18
1702 90 99 ⁽³⁾	0,34	0,32

⁽¹⁾ Nõukogu määruse (EÜ) nr 318/2006 (ELT L 58, 28.2.2006, lk 1) I lisa III punktis määratletud standardkvaliteedi suhtes.

⁽²⁾ Määruse (EÜ) nr 318/2006 I lisa II punktis määratletud standardkvaliteedi suhtes.

⁽³⁾ 1 % saharoosisalduse kohta.

II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

NÕUKOGU

Teave Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning Iisraeli Riigi vahelise Euroopa – Vahemere piirkonna lepingu protokollide jõustumise kohta, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga

Pärast seda, kui kõik osapooled olid lõpule viinud menetlused Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning Iisraeli Riigi vahelise Euroopa – Vahemere piirkonna lepingu protokollide jõustumiseks, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga, jõustus 23. veebruaril 2006. aastal Brüsselis allkirjastatud protokoll 1. mail 2006. aastal.

Protokollid oli ajutiselt kohaldatud alates 1. maist 2004. Protokollide tekst on avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas* L 149, 2. juuni 2006, lk 2.

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

2. august 2006,

millega uuendatakse Prantsuse Vabariigi valitsuse poolt Euroopa Ühenduse nimel ja Tema Kõrguse Monaco Vürsti valitsuse vahel sõlmitud rahanduskokkuleppe lisasid

(2006/558/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 111 lõiget 3,

võttes arvesse 24. detsembril 2001. aastal Prantsuse Vabariigi valitsuse poolt Euroopa Ühenduse nimel ja Tema Kõrguse Monaco Vürsti valitsuse vahel sõlmitud rahanduskokkulepet, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 11 lõikeid 3 ja 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Prantsuse Vabariigi valitsuse poolt Euroopa Ühenduse nimel ja Tema Kõrguse Monaco Vürsti valitsuse vahel sõlmitud rahanduskokkuleppe (edaspidi "rahanduskokkulepe") artikli 11 lõike 2 kohaselt peab Monaco Vürstiriik kohaldama Prantsusmaa poolt krediitiasutuste tegevust ja usaldatavusnormatiivide täitmise järelevalvet ning makse- ja väärtpaberiarveldussüsteemide süsteemiriskide ennetamist käsitlevate teatavate ühenduse õigusaktide rakendamiseks vastu võetud meetmeid. Kõnealused õigusaktid on loetletud rahanduskokkuleppe A lisas. Mitmeid A lisas loetletud õigusakte on muudetud ja muutmisaktid tuleks lisada kõnealusesse lisasse. Vastu on võetud ka mitmeid rahanduskokkuleppe artikli 11 lõike 2 reguleerimisalasse kuuluvaid uusi ühenduse õigusakte, mis tuleks lisada A lisasse.
- (2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. septembri 2001. aasta direktiiv 2001/65/EÜ (millega muudetakse direktiive 78/660/EMÜ, 83/349/EMÜ ja 86/635/EMÜ seoses teatavat liiki äriühingute ning pankade ja muude finantseerimisasutuste raamatupidamise aastaaruannete ja konsolideeritud aastaaruannete hindamisnormidega) ⁽²⁾

käsitleb krediitiasutuste tegevust ja järelevalvet ning sellega muudetakse nõukogu direktiivi 86/635/EMÜ, ⁽³⁾ mis on juba A lisas olemas. Seetõttu kuulub direktiiv rahanduskokkuleppe artikli 11 lõike 2 reguleerimisalasse ning tuleks lisada A lisasse.

- (3) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. juuni 2003. aasta direktiiv 2003/51/EÜ (millega muudetakse direktiive 78/660/EMÜ, 83/349/EMÜ, 86/635/EMÜ ja 91/674/EMÜ teatud tüüpi äriühingute, pankade ning teiste finantsasutuste ja kindlustusseltside raamatupidamise aastaaruannete ja konsolideeritud aastaaruannete kohta) ⁽⁴⁾ käsitleb krediitiasutuste tegevust ja järelevalvet ning sellega muudetakse samuti direktiivi 86/635/EMÜ. Seetõttu kuulub direktiiv rahanduskokkuleppe artikli 11 lõike 2 reguleerimisalasse ning tuleks samuti lisada A lisasse.
- (4) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. juuni 2002. aasta direktiiv 2002/47/EÜ (finantstagatiskokkulepete kohta) ⁽⁵⁾ käsitleb arveldussüsteemide süsteemiriskide ennetamist. Seetõttu kuulub direktiiv rahanduskokkuleppe artikli 11 lõike 2 reguleerimisalasse ning tuleks samuti lisada A lisasse.
- (5) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiiv 2002/87/EÜ, (milles käsitletakse finantskonglomeraati kuuluvate krediitiasutuste, kindlustusseltside ja investeerimisühingute täiendavat järelevalvet ning millega muudetakse nõukogu direktiive 73/239/EMÜ, 79/267/EMÜ, 92/49/EMÜ, 92/96/EMÜ, 93/6/EMÜ ja 93/22/EMÜ ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 98/78/EÜ ja 2000/12/EÜ) ⁽⁶⁾ käsitleb krediitiasutuste tegevust ja järelevalvet. Seetõttu kuulub direktiiv rahanduskokkuleppe artikli 11 lõike 2 reguleerimisalasse ning tuleks samuti lisada A lisasse.

⁽¹⁾ EÜT L 142, 31.5.2002, lk 59.

⁽²⁾ EÜT L 283, 27.10.2001, lk 28.

⁽³⁾ EÜT L 372, 31.12.1986, lk 1.

⁽⁴⁾ ELT L 178, 17.7.2003, lk 16.

⁽⁵⁾ EÜT L 168, 27.6.2002, lk 43.

⁽⁶⁾ ELT L 35, 11.2.2003, lk 1.

- (6) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/39/EÜ (finantsinstrumentide turgude kohta, millega muudetakse nõukogu direktiive 85/611/EMÜ ja 93/6/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/12/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/22/EMÜ) ⁽⁷⁾ käsitleb krediitiasutuste tegevust ja järelevalvet. Seetõttu kuulub direktiiv rahanduskokkuleppe artikli 11 lõike 2 reguleerimisalasse ning tuleks samuti lisada A lissasse.
- (7) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. aprilli 2006. aasta direktiiviga 2006/31/EÜ (millega muudetakse direktiivi 2004/39/EÜ finantsinstrumentide turgude kohta seoses teatavate tähtaegadega) ⁽⁸⁾ muudetakse direktiivi 2004/39/EÜ. Seetõttu tuleks direktiiv samuti lisada A lissasse.
- (8) Üks praegu A lisa olev õigusakt tuleks kõnealusest lisast välja jätta. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. jaanuari 1997. aasta direktiiv 97/5/EÜ krediidikorraldusega tehtud välismaksete kohta ⁽⁹⁾ käsitleb peamiselt tarbijakaitse küsimusi ega kuulu seetõttu rahanduskokkuleppe artikli 11 lõike 2 reguleerimisalasse.
- (9) Rahanduskokkuleppe artikli 11 lõike 4 kohaselt peab Monaco Vürstiriik rahanduskokkuleppe rakendamiseks vajalike ühenduse õigusaktide kohaldamiseks võtma samasugused meetmed kui liikmesriigid. Kõnealused õigusaktid on loetletud rahanduskokkuleppe B lisa. Nõukogu 28. mai 2001. aasta raamotsus 2001/413/JSK mitterahalistate maksevahenditega seotud pettuste ja võltsimiste vastase võitluse kohta ⁽¹⁰⁾ peab täiendama kõigi eurodes väljendatud makseviiside kaitset kindlustavaid sätteid ja tagama nende ühtsuse. See otsus kuulub rahanduskokkuleppe artikli 9 reguleerimisalasse, mis käsitleb pettuste ja võltsimiste vastast võitlust eelkõige tänapäevastes pangandussüsteemides. Raamotsuse 2001/413/JSK kaasamine on vajalik eelkõige rahanduskokkuleppe artiklis 9 nimetatud nõukogu 29. mai 2000. aasta raamotsuse 2000/383/JSK (võltsimisvastase kaitse tugevdamiseks kriminaal- ja muude karistuste abil seoses euro kasutuselevõtmisega) ⁽¹¹⁾ sätete täiendamiseks. Seetõttu on otsus vajalik rahanduskokkuleppe rakendamiseks ning tuleks lisada kokkuleppe B lissasse.
- (10) Nõukogu 6. detsembri 2004. aasta määrus (EÜ) nr 2182/2004 euro müntidega sarnanevate medalite ja märkide kohta ⁽¹²⁾ peab takistama medalite ja märkide kasutamist maksevahendina eurodes maksmisel ning kuulub rahanduskokkuleppe artikli 9 reguleerimisalasse. Seetõttu on määrus vajalik rahanduskokkuleppe rakendamiseks ning tuleks samuti lisada kokkuleppe B lissasse.
- (11) Rahanduskokkuleppe lissid tuleks seetõttu vastavalt muuta. Selguse huvides tuleks lisad tervikuna asendada.
- (12) Monaco ametiasutused ei nõudnud rahanduskokkuleppe artikli 14 alusel asutatud ühiskomitee kokkukutsumist rahanduskokkuleppe B lisa ajakohastamiseks kõnealuse kokkuleppe artikli 11 lõikes 5 sätestatud kahe nädala jooksul pärast määruse (EÜ) nr 2182/2004 vastuvõtmist. Seetõttu peab komisjon muutma nii rahanduskokkuleppe A lisa kui ka B lisa.
- (13) 17. juunil 2004 ja 16. juunil 2005 toimunud koosolekutel teavitas komisjon ühiskomiteed rahanduskokkuleppe A ja B lisa uuendamise vajadusest. Ühiskomitee võttis komisjoni seisukoha teadmiseks,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

Prantsuse Vabariigi valitsuse poolt Euroopa Ühenduse nimel ja Tema Kõrguse Monaco Vürsti valitsuse vahel sõlmitud rahanduskokkuleppe lisad asendatakse käesoleva otsuse lissades esitatud tekstiga.

Brüssel, 2. august 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Joaquín ALMUNIA

⁽⁷⁾ ELT L 145, 30.4.2004, lk 1.

⁽⁸⁾ ELT L 114, 27.4.2006, lk 60.

⁽⁹⁾ EÜT L 43, 14.2.1997, lk 25.

⁽¹⁰⁾ EÜT L 149, 2.6.2001, lk 1.

⁽¹¹⁾ EÜT L 140, 14.6.2000, lk 1.

⁽¹²⁾ ELT L 373, 21.12.2004, lk 1.

A LISA

1. 86/635/EMÜ

Nõukogu 8. detsembri 1986. aasta direktiiv pankade ja muude rahaasutuste raamatupidamise aastaaruannete ja konsolideeritud aruannete kohta (krediidasutustele kohaldatavad sätted)

(EÜT L 372, 31.12.1986, lk 1)

Muudetud järgmiste määrustega:

2001/65/EÜ

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. septembri 2001. aasta direktiiv, millega muudetakse direktiive 78/660/EMÜ, 83/349/EMÜ ja 86/635/EMÜ seoses teatavat liiki äriühingute ning pankade ja muude finantseerimisasutuste raamatupidamise aastaaruannete ja konsolideeritud aastaaruannete hindamisnormidega

(EÜT L 283, 27.10.2001, lk 28)

2003/51/EÜ

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. juuni 2003. aasta direktiiv, millega muudetakse direktiive 78/660/EMÜ, 83/349/EMÜ, 86/635/EMÜ ja 91/674/EMÜ teatud tüüpi äriühingute, pankade ning teiste finantsasutuste ja kindlustusseltside raamatupidamise aastaaruannete ja konsolideeritud aastaaruannete kohta

(ELT L 178, 17.7.2003, lk 16)

2. 89/117/EMÜ

Nõukogu 13. veebruari 1989. aasta direktiiv väljaspool asjaomast liikmesriiki asuva peakontoriga krediidasutuste ja finantseerimisasutuste liikmesriikides asutatud filiaalide kohustuse kohta avaldada oma aasta raamatupidamisdokumendid

(EÜT L 44, 16.2.1989, lk 40)

3. 93/6/EMÜ

Nõukogu 15. märtsi 1993. aasta direktiiv investeerimisühingute ja krediidasutuste kapitali adekvaatsuse kohta (krediidasutustele kohaldatavad sätted)

(EÜT L 141, 11.6.1993, lk 1)

Muudetud järgmiste määrustega:

2002/87/EÜ

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiiv, milles käsitletakse finantskonglomeraati kuuluvate krediidasutuste, kindlustusseltside ja investeerimisühingute täiendavat järelevalvet ning millega muudetakse nõukogu direktiive 73/239/EMÜ, 79/267/EMÜ, 92/49/EMÜ, 92/96/EMÜ, 93/6/EMÜ ja 93/22/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 98/78/EÜ ja 2000/12/EÜ

(ELT L 35, 11.2.2003, lk 1)

2004/39/EÜ

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiiv finantsinstrumentide turgude kohta, millega muudetakse nõukogu direktiive 85/611/EMÜ ja 93/6/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/12/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/22/EMÜ

(ELT L 145, 30.4.2004, lk 1)

4. 93/22/EMÜ

Nõukogu 10. mai 1993. aasta direktiiv väärpaberiturul pakutavate investeerimisteenuste kohta (krediidasutustele kohaldatavad sätted), v.a III ja IV jaotis – direktiiv tunnistatud kehtetuks alates 1. novembrist 2007 direktiiviga 2004/39/EÜ, mida on muudetud direktiiviga 2006/31/EÜ (vt allpool)

(EÜT L 141, 11.6.1993, lk 27)

5. 94/19/EÜ

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 1994. aasta direktiiv hoiuste tagamise skeemide kohta

(EÜT L 135, 31.5.1994, lk 5)

6. 98/26/EÜ

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. mai 1998. aasta direktiiv arvelduse lõplikkuse kohta makse- ja väärtpaberiarveldussüsteemides

(EÜT L 166, 11.6.1998, lk 45)

7. 2000/12/EÜ

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. märtsi 2000. aasta direktiiv krediidasutuste asutamise ja tegevuse kohta – v.a III ja IV jaotis

(EÜT L 126, 26.5.2000, lk 1)

Muudetud järgmiste määrustega:

2000/28/EÜ

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. septembri 2000. aasta direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2000/12/EÜ krediidasutuste asutamise ja tegevuse kohta

(EÜT L 275, 27.10.2000, lk 37)

2000/46/EÜ

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. septembri 2000. aasta direktiiv elektronrahaasutuste asutamise ja tegevuse kohta ning usaldatavusnormatiivide täitmise üle peetava järelevalve kohta

(EÜT L 275, 27.10.2000, lk 39)

2002/87/EÜ

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiiv, milles käsitletakse finantskonglomeraati kuuluvate krediidasutuste, kindlustusseltside ja investeerimisühingute täiendavat järelevalvet ning millega muudetakse nõukogu direktiive 73/239/EMÜ, 79/267/EMÜ, 92/49/EMÜ, 92/96/EMÜ, 93/6/EMÜ ja 93/22/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 98/78/EÜ ja 2000/12/EÜ

(ELT L 35, 11.2.2003, lk 1)

2004/39/EÜ

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiiv finantsinstrumentide turgude kohta, millega muudetakse nõukogu direktiive 85/611/EMÜ ja 93/6/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/12/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/22/EMÜ

(ELT L 145, 30.4.2004, lk 1)

8. 2001/24/EÜ

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. aprilli 2001. aasta direktiiv krediidasutuste saneerimise ja likvideerimise kohta

(EÜT L 125, 5.5.2001, lk 15)

9. 2002/47/EÜ

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. juuni 2002. aasta direktiiv finantstagatiskokkulepete kohta

(EÜT L 168, 27.6.2002, lk 43)

10. 2002/87/EÜ

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiiv, milles käsitletakse finantskonglomeraati kuuluvate krediitiasutuste, kindlustusseltside ja investeerimisühingute täiendavat järelevalvet ning millega muudetakse nõukogu direktiive 73/239/EMÜ, 79/267/EMÜ, 92/49/EMÜ, 92/96/EMÜ, 93/6/EMÜ ja 93/22/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 98/78/EÜ ja 2000/12/EÜ

(ELT L 35, 11.2.2003, lk 1)

11. 2004/39/EÜ

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiiv finantsinstrumentide turgude kohta, millega muudetakse nõukogu direktiive 85/611/EMÜ ja 93/6/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/12/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/22/EMÜ (krediitiasutustele kohaldatavad sätted, v.a artiklid 15, 31–33 ja III jaotis)

(ELT L 145, 30.4.2004, lk 1)

Muudetud järgmiste määrustega:

2006/31/EÜ

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. aprilli 2006. aasta direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2004/39/EÜ finantsinstrumentide turgude kohta seoses teatavate tähtaegadega

(ELT L 114, 27.4.2006, lk 60)

B LISA**1. 97/9/EÜ**

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. märtsi 1997. aasta direktiiv investeringute tagamise skeemide kohta

EÜT L 84, 26.3.1997, lk 22

2. 2001/413/JSK

Nõukogu 28. mai 2001. aasta raamotsus mittersularahaliste maksevahenditega seotud pettuste ja võltsimiste vastase võitluse kohta

EÜT L 149, 2.6.2001, lk 1

3. (EÜ) nr 2182/2004

Nõukogu 6. detsembri 2004. aasta määrus euro müntidega sarnanevate medalite ja märkide kohta

ELT L 373, 21.12.2004, lk 1

KOMISJONI OTSUS,

8. august 2006,

millega muudetakse otsust 2002/300/EÜ seoses teatavate piirkondade väljajätmisega *Bonamia ostreae* ja/või *Marteilia refringens*'i suhtes heakskiidetud tsoonide loetelust

(teatavaks tehtud numbri K(2006) 3518 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2006/559/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. jaanuari 1991. aasta direktiivi 91/67/EMÜ, mis käsitleb loomatervishoiunõudeid akvakultuurloomade ja -toodete turuleviimise suhtes, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 5 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 18. aprilli 2002. aasta otsuses 2002/300/EÜ, millega kehtestatakse *Bonamia ostreae* ja/või *Marteilia refringens*'i osas heakskiidetud tsoonid, ⁽²⁾ määratakse ühenduse piirkonnad, mida käsitatakse vabana limusehai-gustest *Bonamia ostreae* ja/või *Marteilia refringens*.

(2) Ühendkuningriik teavitas komisjoni 2006. aasta mais kirjaga sellest, et Walesis Cleddau jões on avastatud *Bonamia ostreae*. Ühendkuningriik on kehtestanud nakatunud piirkonna ümber kontrolltsooni ja järelevalvetsooni. Seda piirkonda käsitati eelnevalt vabana bonamioosist, kuid edaspidi ei saa kõnealust piirkonda sellest haigusest vabaks lugeda.

(3) Otsust 2002/300/EÜ tuleks vastavalt muuta.

(4) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2002/300/EÜ lisa asendatakse käesoleva otsuse lisaga.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 8. august 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Markos KYPRIANOU

⁽¹⁾ EÜT L 46, 19.2.1991, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 103, 19.4.2002, lk 24. Otsust on viimati muudetud otsusega 2005/748/EÜ (ELT L 280, 25.10.2005, lk 20).

LISA

"LISA

**LIMUSEHAIGUSTE BONAMIOOSI (*BONAMIA OSTREAE*) JA MARTEILIOOSI (*MARTEILIA REFRINGENS*)
SUHTES HEAKSKIIDETUD TSOONID**

1.A. Bonamioosi suhtes heakskiidetud Iirimaa tsoonid

- Kogu Iirimaa rannik, välja arvatud järgmised seitse piirkonda:
 - Cork Harbour
 - Galway Bay
 - Ballinacorney Harbour
 - Clew Bay
 - Achill Sound
 - Loughmore, Blacksod Bay
 - Lough Foyle.

1.B. Marteilioosi suhtes heakskiidetud Iirimaa tsoonid

- Kogu Iirimaa rannik.

2.A. Bonamioosi suhtes heakskiidetud Ühendkuningriigi, Kanalisaarte ja Mani saare tsoonid

- Kogu Suurbritannia rannik, välja arvatud järgmised neli piirkonda:
 - Cornwalli lõunarannik Lizardist Start Pointini
 - piirkond Solenti suudmeala ümbruses Portland Billist Selsey Billini
 - Essexi rannikupiirkond Shoeburynessist Landguard Pointini
 - piirkond Walesi edelarannikul Wooltack Pointist St. Govan's Headini, sh Milford Haven ja Cleddau jõe ida- ja läänekalda tõusualad.
- Kogu Põhja-Iirimaa rannik, välja arvatud järgmine piirkond:
 - Lough Foyle.
- Kogu Guernsey ja Hermi rannik.
- Jersey osariikide tsoon: koosneb padumerest ja vahetust rannikupiirkonnast, mis jääb Jersey saare keskmise tõusuveemärgi ja Jersey saare keskmise mõõnavee märgist kolme meremiili kaugusele tõmmatud kujuteldava joone vahele. Tsoon asub Saint-Malo lahes, La Manche'i väina lõunaosas.
- Kogu Mani saare rannik.

2.B. Marteilioosi suhtes heakskiidetud Ühendkuningriigi, Kanalisaarte ja Mani saare tsoonid

- Kogu Suurbritannia rannik.
- Kogu Põhja-Iirimaa rannik.
- Kogu Guernsey ja Hermi rannik.
- Jersey osariikide tsoon: koosneb padumerest ja vahetust rannikupiirkonnast, mis jääb Jersey saare keskmise tõusveemärgi ja Jersey saare keskmise mõõnavee märgist kolme meremiili kaugusele tõmmatud kujuteldava joone vahele. Tsoon asub Saint-Malo lahes, La Manche'i väina lõunaosas.
- Kogu Mani saare rannik.

3. Bonamioosi ja marteilioosi suhtes heakskiidetud Taani tsoonid

- Limfjorden alates Thyborøn'st läänes kuni Halsini idas."
-

(Euroopa Liidu lepingu VI jaotise kohaselt vastuvõetud aktid)

NÕUKOGU OTSUS 2006/560/JSK,

24. juuli 2006,

millega muudetakse otsust 2003/170/JSK liikmesriikide õiguskaitseorganite välismaale lähetatud kontaktametnike ühise kasutamise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 30 lõike 1 punkte a, b ja c, artikli 30 lõike 2 punkti c ning artikli 34 lõike 2 punkti c,

võttes arvesse Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi algatust, ⁽¹⁾

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ⁽²⁾

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu 27. veebruari 2003. aasta otsuse 2003/170/JSK (liikmesriikide õiguskaitseorganite välismaale lähetatud kontaktametnike ühise kasutamise kohta) ⁽³⁾ rakendamise hindamisele tuginedes tuleks muuta nimetatud otsuse teatavaid sätteid, et võtta arvesse kehtivaid tavasid, mis on seotud nende Europoli kontaktametnike kasutamise ja liikmesriikide poolt, kes on lähetatud välismaale, et suunata teavet vastavalt Europoli konventsioonile. ⁽⁴⁾

(2) Käesolev muutmisotsus annab hea võimaluse muuta kontaktametnike koostumisi käsitlevat sätet, viies selle kooskõlla kehtiva tavaga, mille kohaselt teatav liikmesriik, mida sageli nimetatakse "juhtriigiks", vastutab teatavas riigis või piirkonnas ELi koostöö kooskõlastamise, sealhulgas kontaktisikute koosolekute korraldamise algatamise eest,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Otsust 2003/170/JSK muudetakse järgmiselt.

⁽¹⁾ ELT C 188, 2.8.2005, lk 19.

⁽²⁾ 17. märtsi 2006. aasta arvamus (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

⁽³⁾ ELT L 67, 12.3.2003, lk 27.

⁽⁴⁾ EÜT C 316, 27.11.1995, lk 2.

1. Artikli 1 lõikele 1 lisatakse järgmine lõik:

"Käesolevas otsuses tähendab "Europoli kontaktametnik" Europoli töötajat, kes on lähetatud välismaale ühte või mitmesse kolmandasse riiki või rahvusvahelisse organisatsiooni nende riikide asutuste või organisatsioonide ja Europoli vahelise koostöö tõhustamiseks, et toetada liikmesriike, eriti liikmesriikide õiguskaitseasutuste välismaale lähetatud kontaktametnikke, võitluses rahvusvahelise kuritegevuse raskete vormide vastu eelkõige teabevahetuse kaudu."

2. Artikli 1 lõikele 2 lisatakse järgmine lõik:

"Käesolev otsus ei piira Europoli ja Europoli kontaktametnike nende ülesannete täitmist, mis tulenevad Europoli konventsioonist, selle rakendamiseks ettenähtud korrast ning Europoli ja asjaomase kolmanda riigi või rahvusvahelise organisatsiooni vahel sõlmitud koostöölepingutest."

3. Artikli 3 lõige 2 asendatakse järgmisega:

"2. Peasekretariaat koostab ning saadab liikmesriikidele, komisjonile ja Europolile igal aastal kokkuvõtte liikmesriikide kontaktametnike lähetamisest, sealhulgas nende kohustustest ja võimalikest liikmesriikide vahelistest koostöölepingutest kontaktametnike lähetamise kohta. Kõnealuses kokkuvõttes loetletakse liikmesriigid, kellele on teiste liikmesriikide nõusolekul, mis saadi nõukogu struktuurides koordineerimise teel, antud vastutus ELi koostöö kooskõlastamise eest teatavas riigis või piirkonnas, millele on viidatud artikli 4 lõikes 1. Samuti sisaldab see kolmandatesse riikidesse või rahvusvahelistesse organisatsioonidesse lähetatud Europoli töötajate andmeid."

4. Artikli 4 lõikele 1 lisatakse järgmine lause:

"Selliseid koostumisi võib samuti korraldada pärast eesistujana tegutseva liikmesriigiga konsulteerimist mis tahes muu liikmesriigi algatusel ning eelkõige nende liikmesriikide algatusel, kes vastutavad ELi koostöö kooskõlastamise eest teatavas riigis või piirkonnas."

5. Artikli 8 lõikele 2 lisatakse järgmine lause:

“Samuti tagavad liikmesriigid selle, et artikli 2 lõike 2 kohaselt kogutud teavet jagatakse Europoliga vastavalt Europoli konventsioonile.”

6. Artiklile 8 lisatakse järgmised lõiked:

“3. Vastavalt siseriiklikule õigusele ja Europoli konventsioonile võivad liikmesriigid esitada Europolile taotluse kolmandatesse riikidesse või rahvusvahelistesse organisatsioonidesse lähetatud Europoli kontaktametnike kasutamiseks, et vahetada asjakohast teavet kooskõlas Europoli ja asjaomase kolmanda riigi või organisatsiooni vahel sõlmitud koostöölepingutega. Taotlused esitatakse Europolile liikmesriikide siseriiklike üksuste kaudu kooskõlas Europoli konventsiooniga.

4. Europol tagab, et tema kolmandatesse riikidesse ja rahvusvahelistesse organisatsioonidesse lähetatud kontaktaametnikud annavad talle teavet liikmesriike ohustavate raskete kuritegude kohta selliste kuritegude puhul, mis kuuluvad

Europoli pädevusse Europoli konventsiooni kohaselt. Selline teave edastatakse siseriiklike üksuste kaudu asjaomaste liikmesriikide pädevatele asutustele kooskõlas Europoli konventsiooniga.”

Artikkel 2

Käesolevat otsust kohaldatakse Gibraltari suhtes.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub viieteistkümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 24. juuli 2006

Nõukogu nimel
eesistuja
K. RAJAMÄKI